



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



ОБЩИНА ХАРМАНЛИ

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



HARMANLI MUNICIPALITY

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

## ДОГОВОР ЗА УСЛУГА

№ 414 / 18.03. .....2019 г.

Днес 18.03.2019 в гр. Харманли на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), се сключи настоящият договор за изпълнение на обществена поръчка за услуга, с предмет: „Консултантски услуги по управление на проект: „Рехабилитация и реконструкция на общинска пътна мрежа на територията на Община Харманли“ между:

1. ОБЩИНА ХАРМАНЛИ, БУЛСТАТ 000903939 с административен адрес: Община Харманли, гр. Харманли, пл. Възраждане 1, представлявана от Мария [REDACTED] Киркова – Кмет на Община Харманли и Николай [REDACTED] Колев – Главен счетоводител, наричано накратко в договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

, и

2. ИНТЕЛИДЖЪНТ КОНСУЛТИНГ ЕООД , със седалище и адрес на управление: Община Столична, гр. София, бул. „ГЕН. ТОТЛЕБЕН“ №43 ЕИК 202720123, представлявано от Делчо [REDACTED] Савов - Управител, наричано по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

се сключи настоящият договор, за следното:

### РАЗДЕЛ I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. (1). **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема на възмездна основа, при условията на настоящия договор, Техническата спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** (приложение №: 1 към настоящия договор), Техническото и Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (приложение №: 2 и приложение №: 3 към настоящия договор) да извърши следното: „Консултантски услуги по



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



ОБЩИНА ХАРМАНЛИ

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



HARMANLI MUNICIPALITY

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

управление на проект: „Рехабилитация и реконструкция на общинска пътна мрежа на територията на Община Харманли“.

(2). Обхватът на предмета на договора се състои в изпълнението на следните дейности: „Консултантски услуги по управление на проект: „Рехабилитация и реконструкция на общинска пътна мрежа на територията на Община Харманли“

(3). За изпълнението на конкретна дейност, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подписват протоколи. Окончателното изпълнение на всяка дейност от договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** удостоверяват чрез двустранно подписан протокол.

## РАЗДЕЛ II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 2. (1). **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** възнаграждение в размер на 43 000 лв. (четиридесет и три хиляди лева) без ДДС, съответно 51 600 лв. (петдесет и една хиляди и шестстотин лева) с ДДС, съгласно ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, по следната банкова сметка: IBAN:BG12UBBS88881000831534, BIC:UBBSBGSF, ОББ АД

(2) Цената на договора по ал. 1 е окончателна и не подлежи на промяна, освен в случаите по чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

(3) Възложителят може да поиска едностранно изменение на договора, в случай че при публикуване на нормативна уредба възникнат обстоятелства за изменение на цената или други опции, без това да променя предмета на поръчката, съгласно чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

Чл. 3. (1). Възнаграждението по чл. 2, ал. 1 от настоящия договор се изплаща по следния ред:

1. Авансово плащане в размер на 50% от дължимото възнаграждение, посочено в чл.2, ал.1 от този договор, в срок до 10 (десет) календарни дни от датата на получаване от Възложителя на авансово плащане от Държавен фонд „Земеделие“ по Договора за финансова помощ за съответния проект, предмет на настоящата поръчка и издадена фактура от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
2. Окончателно плащане в размер на сума равна на **остатъка** от дължимото възнаграждение (50%), посочено в договора за обществената поръчка, но не повече от одобрената от финансиращия орган сума за изпълнение дейностите по настоящата услуга, съгласно ДБФП. Сумата на окончателното плащане от Възложителя към Изпълнителя, ще се извърши в срок до 10



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



**ОБЩИНА ХАРМАНЛИ**

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



**HARMANLI MUNICIPALITY**

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

(десет) календарни дни, след възстановяване на плащанията от ДФ „Земеделие“ към Община Харманли срещу издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ фактура и след окончателното приемане на изпълнението по Договора.

(2) Плащанията с подизпълнител, ако е приложимо, се осъществяват по реда на чл. 66 от ЗОП.

(3) Сумата която ще бъде платена по договора за обществената поръчка от Възложителя към Изпълнителя, не може да надвишава одобрената от финансиращия орган сума за тази дейност, съгласно ДБФП.

(4) При редуциране на одобрените суми за изпълнението на дейността, предмет на този договор, от финансиращия орган, същите се редуцират чрез подписването на анекс като задължение на Възложителя към Изпълнителя. Изпълнителят не дължи връщането на полученото плащане по чл. 3, ал. 1, т. 1 в случаите на редуциране на одобрените суми за дейностите, по смисъла на този договор, от финансиращия орган.

### РАЗДЕЛ III. СРОК НА ДЕЙСТВИЕ

Чл. 4. (1). Сроктът за изпълнение на работата възложена с предмета на договора за настоящата поръчка е както следва:

1.1. Сроктът за изпълнение на дейностите предмет на Договора започва от датата на получаване на писмено известие от страна на Възложителя за започване на изпълнението по договора до окончателното отчитане и приключване на проекта, но не по-късно от 07.12.2020 г.

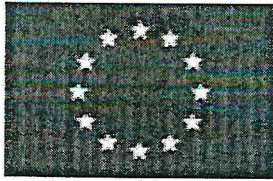
1.2. Крайния срок за изпълнение на съответната дейност е до датата на внасяне на искане/заявка за окончателно плащане по финансиран проект.

### РАЗДЕЛ IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

1. Да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** дължимото му по настоящия договор възнаграждение в указания срок;

2. Да предостави на разположение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** всички документи и данни необходими за изпълнение на предмета на настоящия договор;



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



**ОБЩИНА ХАРМАНЛИ**

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



**HARMANLI MUNICIPALITY**

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

3. Да осигурява необходимото административно и техническо съдействие за изпълнение на настоящия договор;

4. Да уведоми писмено **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в предвидените в този договор случаи.

**Чл. 6. (1). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. Да проверява изпълнението на този договор по всяко време, по начин, не затрудняващ работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

2. Да изиска и получи информация от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за извършената работа във всеки един момент;

3. Да възложи корекции, поправки и допълнения, когато те са допуснати по вина на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**(2). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** гарантира конфиденциалност при използването на предоставените от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** документи по договора, като не ги предоставя на трети лица, освен, ако тези трети лица имат законово основание за получаването на документите.

**Чл. 7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. Да извърши възложените дейности в сроковете, съгласно условията в чл. 4 на настоящия договор;

2. Да не разпространява пред трети лица данните и информацията, предоставени му от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** във връзка и по повод изпълнението на възложената му работа;

3. Да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за възникнали проблеми при изпълнението на предмета на настоящия договор и за предприетите мерки относно тяхното разрешаване;

4. Да поддържа точно и систематизирано деловодство, счетоводство и отчетност във връзка с изпълнение на настоящия договор;

5. Да спазва изискванията на мерките за информация и публичност при изпълнение на дейностите по поръчката, съобразно изискванията на Програма за развитие на селските райони за периода 2014-2020г.

6. Да предостави възможност на Управляващия орган, националните одитиращи власти,



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



ОБЩИНА ХАРМАНЛИ

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



HARMANLI MUNICIPALITY

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата, Съвета за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности – Република България и външните одитори да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на мястото на изпълнение на проекта и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи, имащи отношение към финансирането на проекта. Такива проверки могат да бъдат извършвани до 3 години след приключване на оперативната програма.

7. Да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място;
8. Да следи и докладва за възникнали нередности и поема задължение за възстановяване на суми по нередности, заедно с дължимата лихва и други неправомерно получени средства. В случай на установена нередност, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да възстанови на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички неправомерно изплатени суми, заедно с дължимите лихви.
9. Да съхранява всички документи по изпълнението на настоящия договор както следва: за период от 5 (пет) години след датата на приключването на дейностите по настоящия договор.
10. Да издава фактури на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, като се съобрази с изискванията му за съдържание, както и с изискванията на финансиращата институция.
11. Да следи изпълнението на договора и да предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички материали и документи, които са придобити, съставени или изготвени от него във връзка с изпълнение на задълженията по настоящия договор.
12. Да издава фактури на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, като се задължава да посочи в тях, номера на настоящия договор.
13. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от три дни от сключване на настоящия Договор. В срок до три дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП.



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



ОБЩИНА ХАРМАНЛИ

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



HARMANLI MUNICIPALITY

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

**Чл. 8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, освен в случаите по чл. 7, т. 6, да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му на когото и да е, освен пред своите служители и/или подизпълнители (ако има такива). Разкриването на информация пред такъв служител се осъществява само в необходимата степен за целите на изпълнение на договора.

**Чл. 9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. Да получи уговореното възнаграждение съгласно чл. 2 и чл. 3 от настоящия договор;
2. Да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съдействие, информация и документи, необходими му за качествено извършване на дейностите по чл. 1 от настоящия договор;
3. Да спре временно изпълнението на възложената работа при липса на съдействие и информация от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, необходими му за качествено извършване на дейностите по чл. 1.

#### V. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

##### Гаранция за изпълнение

**Чл.10.** При подписването на този Договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** гаранция за изпълнение в размер на 1 (едно) на сто) от Стойността на Договора без ДДС, а именно 430 лв. (четиристотин и тридесет) лева („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по Договора.

**Чл.11. (1)** В случай на изменение на Договора<sup>1</sup>, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с индексирание на Цената, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 2 (два) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

**(2)** Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

<sup>1</sup> Това е възможност, която е приложима в случаите, предвидени в чл.111, ал.2, изр. последно, и чл.116, ал.1, т.т.1, 2, 3 и 6, и чл.116, ал.4 ЗОП.



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



**ОБЩИНА ХАРМАНЛИ**

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



**HARMANLI MUNICIPALITY**

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл.12 от Договора; и/или;
2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл.13 от Договора; и/или
3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл.14 от Договора.

**Чл. 12.** Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочена в Документацията за обществената поръчка.

**Чл. 13. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция, която да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяване/окончателно изпълнение на Договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

**(2)** Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 14. (1)** Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер) и която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
2. да бъде сключена за конкретния договор и в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
3. застрахователната премия трябва да е платима еднократно;
4. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяване/окончателно изпълнение на Договора;



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



**ОБЩИНА ХАРМАНЛИ**

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



**HARMANLI MUNICIPALITY**

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

5. да бъде сключена със застраховател, отговарящ на чл.12, ал.1, т.1, т.2 и т.3 от Кодекс за застраховането (Обн. ДВ бр.102 от 12.12.2015 г., в сила от 01.01.2016 г.);

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 15. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 10 (десет) дни след изтичане на срока по чл.14, ал.1, т.4 от Договора и ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 2, ал.1 от Договора;
2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;
3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице.

**Чл. 16.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл. 17.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на Договора в срок до 10 (десет) дни след Датата на получаване на възлагателно писмо и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали Договора на това основание;
2. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;
3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност;
4. ако в хода на изпълнението възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентен съд – до окончателно решаване на спора.





ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



ОБЩИНА ХАРМАНЛИ

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



HARMANLI MUNICIPALITY

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

**Чл.18.** Във всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание.

**Чл. 19.** Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

**Чл.20.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно, включително и при задържане по чл.17 т.4.

#### VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

**Чл. 21.** Предаването на изпълнението на Услугите се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“).

**Чл. 22. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. да поиска преработване и/или допълване на разработките/материалите в определен от него срок, като в такъв случай преработването и/или допълването се извършва в указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок и е изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. да откаже да приеме изпълнението в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по Договора.

**(2)** Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните в срок до 5 (пет) дни след представянето на Окончателен доклад по проекта. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на санкция, съгласно чл. 23 – 24 от Договора.



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



**ОБЩИНА ХАРМАНЛИ**

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



**HARMANLI MUNICIPALITY**

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

## VII. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 23.** При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,1% (нула цяло и едно на сто) от Цената по договора за всеки ден забава, но не повече от 10% (десет на сто) от Стойността на Договора.

**Чл. 24.** При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

**Чл. 25.** При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 10% (десет на сто) от Стойността на Договора.

**Чл. 26.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

**Чл. 27.** Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

## VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 28. (1)** Този Договор се прекратява:<sup>2</sup>

1. с изтичане на Срока на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 5 (пет) дни от настъпване на невъзможността, за което предоставя доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;

<sup>2</sup> Изброените основания не са изчерпателни.



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



**ОБЩИНА ХАРМАНЛИ**

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



**HARMANLI MUNICIPALITY**

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици.

**(2)** Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.

**Чл. 29. (1)** Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

**(2)** За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 10 (десет) дни, считано от Датата на получаване на възлагателното писмо;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 15 (петнадесет) дни;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.

**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

**Чл. 30.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

**Чл. 31.** Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство:



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



**ОБЩИНА ХАРМАНЛИ**

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



**HARMANLI MUNICIPALITY**

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:
  - а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
  - б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и
  - в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

**Чл. 32.** При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

## **IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

### Дефинирани понятия и тълкуване

**Чл. 33. (1)** Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

**(2)** При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

### Спазване на приложими норми

**Чл. 34.** При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



ОБЩИНА ХАРМАНЛИ

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



HARMANLI MUNICIPALITY

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

### Конфиденциалност

**Чл. 35. (1)** Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: всякаква финансова, търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата Страна, от каквото и да е естество или в каквато и да е форма, включително, финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, чертежи, спецификации, диаграми, планове, уведомления, данни, образци, модели, мостри, софтуер, софтуерни приложения, компютърни устройства или други материали или записи или друга информация, независимо дали в писмен или устен вид, или съдържаща се на компютърен диск или друго устройство. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**(2)** С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

**(3)** Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

**(4)** Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови поделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



**ОБЩИНА ХАРМАНЛИ**

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



**HARMANLI MUNICIPALITY**

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

#### Публични изявления

**Чл. 36.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

#### Авторски права

**Чл. 37. (1)** Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

**(2)** В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 2 (два) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



**ОБЩИНА ХАРМАНЛИ**

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



**HARMANLI MUNICIPALITY**

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

#### Прехвърляне на права и задължения

Чл. 38. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

#### Изменения

Чл. 39. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

#### Непреодолима сила

Чл. 40. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в срок до 2 (два) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



**ОБЩИНА ХАРМАНЛИ**

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



**HARMANLI MUNICIPALITY**

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или  
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.  
(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

#### Нищожност на отделни клаузи

**Чл. 41.** В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.]

#### Уведомления

**Чл. 42. (1)** Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

**(2)** За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**:

Адрес за кореспонденция: гр.Харманли,пл.Възраждане №1

Тел.: 0373/82015

Факс: 0373/82525

e-mail: obshtina@harmanli.bg

Лице за контакт: инж.Тончо Тончев, Таня Станкова

2. За **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

Адрес за кореспонденция: общ.Столична,гр.София,бул.Ген.Тотлебен № 43

Тел.: 0898 752522

e-mail: consultintelligent@gmail.com

Лице за контакт: Делчо Савов

**(3)** За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;

2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;





ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



**ОБЩИНА ХАРМАНЛИ**

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



**HARMANLI MUNICIPALITY**

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;  
3. датата на приемането – при изпращане по факс;  
4. по електронен път – по електронна поща, като съобщението, с което се изпращат, се подписва с електронен подпис. В случай, при уведомяване по електронна поща, моментът на получаването от участника/заинтересовано лице/изпълнител ще се счита от датата на получено при Възложителя потвърждение от заинтересовано лице/участник/изпълнител, за получено от Възложителя електронно известяване/уведомяване. Потвърждението за получаване на уведомлението следва да бъде изпратено в срок от два работни дни, като ако същото не бъде получено в администрацията на възложителя в този срок, ще се счита, че адресатът е узнал съдържанието му в разумен срок.
- (4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 2 (два) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.
- (5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 2 (два) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

#### Език

**Чл. 43. (1)** Този Договор се сключва на български.

**(2)** Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ [или негови представители или служители], са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

#### Приложимо право

**Чл. 44.** За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.]

#### Разрешаване на спорове



ПРОГРАМА ЗА РАЗВИТИЕ НА  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ 2014-2020  
ЕВРОПЕЙСКИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ФОНД  
ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ  
РАЙОНИ



**ОБЩИНА ХАРМАНЛИ**

6450 ,Харманли  
пл. Възраждане 1  
тел. 0373 82727; факс: 0373 82525,  
e-mail: obshtina@harmanli.bg



**HARMANLI MUNICIPALITY**

6450 ,Harmanli  
1 Vazrazhdane sq.  
tel: + 359 373 82727; fax: +359 373 82525,  
www.harmanli.bg

**Чл. 45.** Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

**Чл. 46.** Този Договор е изготвен и подписан в 3 (три) еднообразни екземпляра – един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Приложения:

**Чл. 47.** Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

1. Приложение № 6 – Техническа спецификация;
2. Приложение № 3 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. Приложение № 4 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
4. Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението;
5. Гаранция за изпълнение;

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**КМЕТ НА ОБЩИНА ХАРМАНЛИ**

(Мария Киркова)

чл.2, ал.2, т.5 от ЗЗЛД  
във връзка с  
чл.42, ал.5 от ЗОП

**ГЛ. СЧЕТОВОДИТЕЛ:**

(Николай Колев)

чл.2, ал.2, т.5 от ЗЗЛД  
във връзка с  
чл.42, ал.5 от ЗОП

**Съгласувал юрист:**

(Таня Станкова)

чл.2, ал.2, т.5 от ЗЗЛД  
във връзка с  
чл.42, ал.5 от ЗОП

**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

(Делчо Савов)

чл.2, ал.2, т.5 от ЗЗЛД  
във връзка с  
чл.42, ал.5 от ЗОП

